

バストス週報

兩月 35

第1373号
昭和四十七年
八月二十一日
月曜日発行
Diritor
Koiti Mori
Redator
Shion Oda
Rua Pres.
Vargas 188
C. Post. 112
Fone 40
BASTOS
C. P.
Anual
Cr. #
24.00
Adian.

シヤルバス・パツサリンニヨ

教育相 来植本極り

先週発行の本欄に松原市長さんが老人学校の修業式に、シヤルバス・パツサリンニヨ文部大臣をお招きする記事をかき、これは市長の放つ最後のホームラン、クツトとなるだろうと云っておいた。市長としては聖州教育長官に来て頂くつもりだったが、思いもよらず、文相にお出を願うことになったので数日前松原市長はブラジリアへ出張し、正式に御招待の挨拶をしに行つた。

飛行場に教育当局から迎えの車が来ており、文相は待ちかねて居られた。最初は八月十九日であつたが、八月二十八日(月)に変更となつた模様である。ところが聖州当局からも五、六人高官随行者があることになり、松原市長は又々出聖して打ち合わせ、当日の日程は十五日か十六日に決定される。へ本文は八月十四日に書いてあるので、あとの頁に記す。

八月八日の夜の事が老人学校で発表されると、わあつと脚の音があつた。消息も出た。世話係りの吉田与三吉氏のいうことには、式の始めにイノナシコナールを歌うことになり、終りまで暗記している人はあります。紙に印刷したものを持つて歌うのもおかしから、そのとき口をもぐもぐさせているより外はあります。中学の生徒をつれてきて歌わせますから。

筒井先生は前々張り切り、ぜひ老人生徒ががんばりなさい、今日は学習やめて歌にしましょう。歌詞をよく覚えて下さいと、一夜漬けてやる決心を促す。吉田世話人、生徒代表で答辞をすることになりましたが、京野万治郎さんにお願います。ことになりましたからよろしく。京野氏は、何か心臓をやつてみますが、やあ、困つたな、という。でもそれ程困つた顔をしていない。廻を見るとなかなか大した心臓であるが、この人元来相当こなせるので、千歳一週の好期、わか生涯最良の日と、意気高揚という廻かも知れない。それにしても一国の文相が、たかが田舎の老人学校の修業式に煥席して下さる

WAKAMOTO



錠剤 わかもと
家庭常備薬
胃腸と栄養
飲みすぎとふつかよいに
あらゆる衰弱の恢復に
乳幼児の胃腸強化に
ガンの予防に
一家に一瓶
総合V・B・D・E 酵素栄養剤
錠剤 わかもと をお備え
ください

わかもと製薬株式会社

若い人たちの贈答用に
ワカセッケン、ワカポマード
ワカクリームは最もよろこばれます

などということは、これまで身にしたことがない。よほど、老人学校に興味を覚えて下さつたのであろう。伯人記者がバストスの老人学校に百二十人へ実際は百五十人以上も居て、それが皆日本から移住して来た者ばかりときいて、余程びっくりしなうらしいが、それをブラジリアに報らせたことから、文相自らバストスへ行つて彼らに会つて見たいと言ひ出されたことは、前にも記した通りだが、考えてみる迫もなく、百人以上の老人が揃つて一年前から葡語を勉強していることは一つの驚異であるが、全然アシーナも出来なかつた人が今では、やさしい単語ならすら書けるようになったことは一大進歩といわなければならぬ。老人学校には実際八十歳以上が四人、七十五歳以上が十一人、六十歳、五十歳は軒並に、中には一人か二人三十台の人まじつて居るが、性別にすると、婦人が圧倒的で、男性は五人に一人ぐらいなものである。

この人達は若い頃は子供を養育せねばならず、家事に追われて勉強どころではなかつたのである。今や々とABCでも習つてみる気になり、そのひまが出来たのでろろ。

中にはすらすらと英語の出来る人もあるようだが、八十%以上はエスデ、エステの組で、三つ習えれば四つ忘れるくらい階級もまじって、まことにのどかな学校であること付け加えておかないと、買いかぶれる恐れもありそう。

今から何程学んだとて、孫と葡語ですらすら話せるようになる苦もないが、アルファベットナ、馬鹿にされるから、その辺の防備もあり、シエツケ一つもろくに書けないのもいまましいと奮起もあるのである。

いずれにしても、今をととめく文部大臣を招待する原動力となつたのだから、これに力を得て、今一段とふんばつてもういたい。

つまんない戦争

ベトナム戦争の終結、話し合いの場、パリ会議は延々百四十数回も会合し、双方悪口の浴びせ合いという、およそ意味のない、ひまつぶしをやっているが、八月はじめ、米のモツシンシャ補佐官とハノイ最高顧問と秘密会談をやつたことと、終戦のキツカケを懸念かに見えたが、何の手答えもなかつたかのように、あいかわらず会議の方は相手をのりするばかり、会議は一步も進まず、悪くすると、停止してしまふかも知れぬ情態となつていゝという。

「サイゴンのチコウ政権をアメリカが見放さない限り会議は無駄だ」と、ハノイ側は云う。

アメリカが「我軍の捕虜を釈放せよ」と言えば、ハノイは「米軍がすつかりベトナムから撤退することが先決問題だ」と、そつぽを向く。ニクソンはそれができなないので、今やわづかで北爆大エスロート。

ハノイはソ連の大戦車を繰り出さす口ケツト砲を持ち出して結構対抗している。とても相合のつく戦争ではなくなつてしまつた。今、しかし終戦にもち込む手が只一つ残つていゝ。

CIRUGIAO DENTISTA

DR. FRANCISCO GODA
Curinica diurna e noturna
Rua 10 de Novembro 560

合田歯科医院

阪東商店の隣り

親切と丁寧な
診察と治療、
義歯は完全と
安価に、



フランシスコ合田

デイズデノベンブロ街五六〇番

実行するからであるが、まさか、この公約を破やぶるようなことはあるまい。しかし、そう簡単にアメリカの面子にかけて引き揚げられるものであろうか。これまで選挙はニクソンが強いと風評されてきたが、ベトナムから米兵引揚げたという旗印をかかげると、戦争に嫌気のかかっている層の支持を得て、あるいはマクガバンの結果が終戦につながる、などと選挙の結果がおもしろい因果関係が、マクガバンが選挙に勝ち、宣言が実施されれば、終戦は実現できろ。

九月俳句会おしらせ

九月三日夜七時半 榎山米子居
兼題 仔細わかれ霜しやぼん玉、草もち、霜消し、好きなのからお作り下さい

○席題句会 九月十七日第三回夜
糸音居

日米の密約をあはく

横路代議士 社会党 4

老人ばかりの社会党は今や交代期

「党の古い人たちにいたい。ジュラシ
ーで見ないで、若い人を大争にしてほ
い。とにかくセンズといい知性とい
真面目で一本気な人柄とい、社会の香板
になる男だから」

「といのは、同じ「社会党の看板」と
いわれる田氏の意見だ。プリンス、ホ
ブ、書記長候補、党の看板、と出揃った
ところで、ご本人に社会について聞いて
た。社会党をどう思うか」

よその党もそうだが、社会党は老人ば
かり。経歴のなかにばっかりとちこもっ
ている。いまや交代のサイクルにきてい
る。

「党の欠点は？」

組織のないことが第一。もっともこれ
は逆に魅力にもなっているが、という
のは、民社、公明と違って原則をもっ
てゐるし、共産党官僚的ではない。ホク
って社会党を変えることができるとも知
れない。とい気をおこさせる。

「ニュー社会党とは？」

社会党だって欠陥ばかりではない。果
してきた役割は大きい。特に非武装論で
軍事拡大を押しえて力は大きいと思う。
ニュー社会党とは、つねに国民に何を期
待されているかを考えること。

「いまの国会は与野党とも国会運営はか
りをやっつけていて、ことさら国民に判りに
くい」

「尊敬する政治家は？」

浅沼さん。オヤジと共通した大衆性を
もった政治家です。

「ところどころで、プリンス」という期待に「
ちよ」と待った」をかけるのは、同じ一
年生議員の松沢俊昭談。

「たしかに横路氏は党の貴重財産だがし
と前置して」

「私はあくまでも社会党は革命をやる政
党だと考えている。だから、流れ愛えよ
」という党のキマツチフレーズにもあ
るように、ムードで党の体質改善をはか
るという考え方は、間遠いと思う。
このムード作りのタレントとして横路さ
んをつかっただけはいけないし、横路さんだ
って大成できない。党はその前に一番の
弱点である組織づくりを必死にやるべき
という。松沢氏にいわせると、社会党の
代議士にいま二つのタイプが要求されて
いる。一つは政策マンとして仲ひる人、
もう一つは党の組織の強化につくす人、
私はそのあとの方を受持っているつも

Dr. Tsukassa Missaka

Rua Potiguaras 224 Fone 1855 TUPÃ S. P.

DR. 三坂 司

ルア・ポチグワラス 二二四番地

ツパン市

みみ・はな・のど
のわるいときは、
左記へおいでください

三坂医院

耳鼻咽喉科専門

おしらせ

Clinica de Fraturas e Ortopedia

Rua. Potiguaras 440 Fone 9180 TUPÃ S.P

Dr. TSUYOSHI HIRAKUI

おしらせ

挫骨整形外科骨折

骨をくじいたとき、その外
骨に異状のあるときは左記
へおいでください。

サンタカーサには昼夜常任
して居ります。

十時より、十三時まで左
記へおいで下さい。

ツパン市

ルア・ポチグワラス 四四〇番地

クリニカ・デ・フラツォラス

オルトペーヂヤ

平久井剛

IRIGAÇÃO PARA LAVOURA DA FABRICA AO AGRICULTOR EDERER & CIA LTDA

RUA MARGINAL. 1200
VIA ANHANGUERA KM. 125
SÃO PAULO



不慮の天災から“農作物”を護りましょう
大切な投資を無駄にしないために

エデレール社の 農業用灌漑設備

を御希望の方は、下記へ御相談下さい。

豊島重幸

電話 バストス 144 番
郵便 バストス 131 番

りだ。それだけに政策マンタイプの横路
さんには大いに伸びて貰いたいし
もとあれ、横路氏はまだ三十一歳、彼
の大成を願う人達からも、
「若さからくる勇み足もあるし、まだ堅
い。もう少し腰のばねをさかせるように
なればー」
などという註文もある。田氏が、
「今後がむずかしい。やはりまわりがど
うバツクアツプするかだ」と
と指摘するように、これがらが彼にと
って重要なのである。完

花御礼追加
福水林ユリ子様
バストス婦人会

花の御礼追加
山根キヅミ
桑原芳子様
豊島スエ様

全一封 御礼
御子息様の香臭通し御礼申上ります
バストス弘教婦人会
井上源次郎様

音楽の夕ゆうべ

日時 九月三十日夜七時半より
場所 バストス綜合会館

十月八日(日)トツパンで開催する
インテリオール大会に出場の予選
「のどしまん」です

○申込は九月十六日迄に左記へ御
ねがいします

嵯峨バウロ FONE 284
森元菊男 FONE 404

出場希望者はなる可くお申込下さい
楽譜をつくる都合がありますので急
ぐ次第です

バストス

音楽クラブ

経営の偉才・市村清 34

安静にしろといつたって、働かなければ食うことができない。働けば安静なんてできやしない。栄養をとれといつたって、栄養を摂る金なんかありやしない。そこで死と対決する決意をもって、当時下宿をしていた根津から上野まで朝早く走り出した。途中で血を吐いて倒れれば、それでいいというので、倒れる覚悟をやったのである。往復走ると汗びっしょりになる。冷水摩擦をする。すると、今まで懊惱してじっと動かんできていたから、こはんもうまくなつたのが、とてもうれしい。夜はぐっすり眠れる。というわけで、だんだんよくなつてきて、とうとう今日まで生きてきたのである。

私は、この体験から、人生を起死回生させるコツと、事業を立て直すコツを学んだのである。

☆ 事業の根底に「まごころ」を古くから諺に、

クぞですり合うも他生の縁々というのがあるが、なかなか滋味のある言葉である。ク縁々という一字には、非常に深い意味がある。

私は事業を通し、あるいは個人的にも縁あつて交際している人には、みんな

おぼん法要御案内

兼ねて週報紙上お知らせしました通り「おぼんえ」は、今五ヶ年計画工事中に付境内外取り乱して居りますから少し予定替えて次のように勧修致します。どうかお繰合せしてお誘い合つて御参詣下さいますよう御案内致します。

日時

八月二十六日午後二時 勸行始ります

法話 増田治人開教師 殿

午後七時万灯献納式

ひきつづき 奉讃ばんおとり、

八月二十七日晚行華のみ

尚、皆さん、なき人への、寺で用意のちようちんを奉納下さつて万灯献灯式に御参加下さい。

一九七二年八月十五日 以上

バストス南米本願寺 総代会

皆々様

孟蘭盆 (つらぼん)

さて孟蘭盆のことを例懸と訳され、そのわけは人が死にましてその魂が閻路に沈んで懸例の苦しみをしているというのです。懸例の苦しみといえは、身をさかさまにしてぶらさげられてゐる、とてもいったらよいのでしよう。

それに似た苦しみをしていることでありまして、その苦しみを救うために三宝に供養する。これを孟蘭盆会ということになつて居ります。(三宝とは仏宝、法宝、僧宝)

お盆を迎えて亡き人を想う気持ちが私達の心に宿るということも所詮亡き人のありし日の面影を偲びつつ生きるものがやがてまた帰り行くべき世界を想わしめられることに他ありません。

それは感情として寂しくとも現在生きたる者の内容を豊かなものにして

ます。 偲ぶことこの縁が私達の念佛となり自らの救いとなる時こそ今は亡き人が善知識(仏)として拜まれるのです。

大谷出版社記載責任小林

ADUBO JAGURÉ

アズボジャグラー

バストスの皆様
有名な

取次をはじめましたから、よろしくお願い致します。

肥料なら

ジャグワレーときめましよう

丸山 敦

幸福になつてもらいたいという念願をも
 っている。
 それが、たとえ物質的にはなくとも
 、精神的にだけでも、
 「市村と知り合つてよかつた！」と思つ
 ていたのだと思つてゐる。それには
 、平生の修養も大切だ。
 私は、今日まで、数多くの各界の人達
 と接してきたが、すべて一流になつてい
 る人は、この「縁」を大切にしている人
 たちだ。反対に「縁」をソマツにしてい
 る人は、彼が、どんな手腕、才能にめく
 まれようと、途中で失脚するか、常に
 自転車操業のようなことばかりしている。
 一度交際をすると、生涯つき合う人が
 ある。また、反対に、交友関係が、いく
 つもくるくると変る人がある。そのい
 りがよいか、私が言うまでもない。
 ほんとうに「縁」は大切にしなければ
 ならないと思う。
 彼が政治家であつても、事業家であつ
 ても、力、才能だけで「まごころ」をも
 つていないものは、かえつて世の中を毒
 するものだ。「まごころ」ほど強いものはな
 い。「さき」に「つた」縁も、「まごころ」
 によつてむすばれるものは、なによりも
 強い。
 利害だけでむすばれたものは、必ず破
 綻かくる。しかし、この「まごころ」は、民
 族を超越し、国境をも超越する。
 事業の根底は、「まごころ」でなければ
 ならないのである。

☆不幸中にも幸福の種がある。

私が作家の石原慎太郎さんにお話し
 たときのことである。想像以上に立派な
 青年で、初老の私がかえつて、いゝな
 ことを教えられたほどである。敗戦とい
 うなかから、このようにすぐれた青年が
 いつの間にかスクスクと育つていたこと
 を思うと、私は日本の将来に大きな希望
 をもつことができた。

私は、石原さんは、実業家になつても
 、政治家になつても、必ず一方の雄とな
 る人だと直感した。石原さんは、
 「……もし、父が生きていたら、おそら
 く今日のような人生は歩まなかつたと思
 うのです。なぜなら父は、かたがづで、
 おそらく小説家とか、俳優とか、いわゆ
 る芸術家という部類の人間が大きらいた
 ったからです」とボツンと言つた。
 私はそのとき、本當に、人生、何が幸
 いするかわからないな、と思つた。もし
 慎太郎さんお父さんが健在であつたら、
 お父さんは息子の慎太郎さんが、今日の
 ような道をえらぶのに大反対したであろ
 し、彼もまた、平凡なサラリマンの道を
 えらんでいたかも知れない。つづく

RESULTADOS DA CLASSIFICAÇÃO DA EXPOSIÇÃO -
 AGRO AVICOLA E INDUSTRIAL DA FESTA DO OVO
 DO 44º ANIVERSARIO DE BASTOS-15/16/07/72"

Nº 2.

1º	Nelson Higashi	Abacaxi	Cascata
2º	Yukio Sugimoto	"	Saude
3º	Makoto Higashi	"	Cascata
1º	Shoji Yabuuti	Melão	Gloria I
2º	Hiroshi Inoue	"	"
3º	Hiroshi Inoue	"	"
1º	Saburo Yamanaka	Maracuja Acido	Cascata
2º	Tsuguo Higashi	"	"
3º	Kensaku Mshikawa	"	Fatura
MH	Kensaku Nishikawa	"	"
1º	ALCU Ikeda	Melancia	União II
2º	Marcio Ikeda	"	"
1º	Paulo Kriya	Abacate	Cascata
2º	Shigeyuki Toyoshima	"	Fatura
3º	Tizuko Kariya	"	Cascata
1º	Sergio Nagata	Zabão	Cascata
2º	Luiz Hirai	"	Gloria I
3º	Roberto Hirai	"	"

CEREAIS

1º	Toshiyuki Gohara	Mandioca Ind.	Chacara
2º	Naoharu Nagao	"	Gloria II
3º	Toshio Kimura	"	Chacara
MH	Ademair Toyoshima	"	Fatura
1º	Yoshio Sugimoto	Mandioca mesa	Saude
2º	Toshihiro Kubo	"	"
3º	Tomiko Hara	"	Chácara
MH	Milton Matsui	Coco da Bahia	Alto
1º	Yoshio Sugimoto	Milho	Saude
2º	Mauricio Isejima	"	Gloria I
3º	Hideishi Sugimoto	"	Saude
MH	Minoru Ohnakado	Vassoura	Cascata
1º	Ricardo Ohnado	Mamona	"
2º	Generosa F. Silva	"	"
3º	Minoru Ohnakado	"	"
1º	Minoru Ohnakado	Mucuna	"
2º	Mauro Morinaka	"	"
3º	Ricardo Ohnakado	"	"
1º	Tamotsu Shiwaku	Soja	Saude
2º	Kenshiti Tumuraya	"	"
3º	Adelia Sugumoto	"	"
MH	Generosa F. Silva	Feijão froucinho	Cascata
1º	Mitsuharu Isejima	Feijão roxinho	Alto
2º	Helio Mizokoshi	"	União II
MH	Tsuyoshi Saito	Arroz Moti	Bonfim
1º	Mitsuharu Isejima	Café	Fatura Alto
2º	Shigeyuki Toyoshima	"	Fatura
1º	Shigeyuki Toyoshima	Feijão Azuki	"
2º	Elza Sugumoto	"	Fatura Saude
3º	Miyake	"	Gloria I
1º	Shigeyuki Toyoshima	Arrendoim	Fatura
2º	Seiko Fujii	"	Cascata
3º	Roberto Yabuuti	"	Gloria I
MH	Julio Goro Momiwa	Megueira pecan	Gloria I
MH	Shiguomi Morinaka	Cetanha Pará	Cascata

御 礼

柴田時計店様より、去る六日、第十三回ゴルフ大会に際し、ターサー三個寄贈して頂きました。南米銀行様より、鉛筆十ダース寄贈していただきました。吉川信夫様より、鉄製腰掛台、三台寄贈していただきました。

右有難く御礼申し上げます。バストスゴルフ倶楽部

第十三回バストス ゴルフ大会成績

順位	1位	2位	TOTAL	HC	NETO	
1	吉浦徹朗	43	46	89	22	67
2	吉浦幸男	54	45	99	30	69
3	東野幸作	44	48	92	22	70
4	水野幸範	48	46	94	23	71
5	浅川義代	46	48	94	23	71
6	東美代子	51	45	96	24	72
7	池田健徳	54	51	105	30	75
8	吉浦徳雄	55	50	105	29	76
9	真木英雄	48	58	106	29	77
10	東誠治	53	54	107	30	77

カザール賞 東幸男 御夫妻
グロース賞 吉浦徹朗氏

御 礼

金一封 入植祭演習会出演、補助金トシ頂キマシ
祭典委員会様 バストス連合仏教婦人会

御 礼

金一封 故木田左太郎様、香典返シトシ頂キマシ
木田代志美様 バストス仏教婦人会

右下段より

- M.H. Mitsuo Toyota Lencon Progresso
- 10 Valter Umeyama Batata-doce "
- 20 Shigueru Uemura " Cascata
- 30 Kunitake Kawamura " Gloria I
- Trabalhos Manuais
- Melhor Trabalho em Bolides Toshiko Ikeda
- " " Crociã Toshiko Ikeda
- " " Triçãt Raeko Ito

10	Ademar Toyoshima	Cana	Fartura
20	Jusceline Arizoshi	"	Gloria II
30	Minoru Ohonakado	"	Cascata
VERDURA			
10	Tizuko Kariya	Alface roxo	Cascata
20	Kimie Kariya	"	"
10	Yoshimi Kariya	Alface crespa	Cascata
20	Yonesuke Inoue	"	Gloria II
30	Nobuo Suzuki	"	Unão II
10	Cladio Nitsu	Alface	Gloria II
20	Natsuyoshi Nitsu	"	"
30	Paulo Kariya	"	Cascata
10	Motomu Yoshinaga	Espinagre	Gloria II
20	Emiko Kawamura	"	Gloria I
30	Yasumi Kariya	"	Cascata
10	Ruriko Morinaka	Mandiquinho	Cascata
20	Tomoe Morinaka	"	"
10	Laura Koshimizu	Abobora	Cascata
20	Julia Koshimizu	"	"
30	Sergio Koshimizu	"	"
10	Adelia Sugimoto	Cebolinha	Saude
20	Lucia Sugimoto	"	"
30	Tomiko Hara	"	Chãcra
10	Motomo Yoshinaga	Ervilha	Gloria II
20	Massayoshi Nitsu	"	"
30	Setsuko Kariya	"	Cascata
10	Armando Yoshida	Gengibre	Gloria II
20	Lidia Isejima	"	"
30	Mitsuo Toyota	"	Progresso
10	Mayuki Kiuti	Chuchu	Alto
20	Kimie Kariya	"	Cascata
10	Rica Kariya	Inhame	"
20	Ricardo Nitsu	"	Gloria II
30	Roberto Nitsu	"	"
10	Emiko Kawamura	Pimentão	Gloria I
20	Kunitake Kawamura	"	"
10	Matsuko Inoue	Beringela	Gloria II
20	Motomo Yoshinaga	"	"
30	Natsuyoshi Nitsu	"	"
M.H.	Taneo Okiyama	Cebora	Lavinia
M.H.	Agenor F. Ferreira	Café	Centro
10	Akio Kissara	Rabanete	Fartua
20	Motomo Yoshinaga	"	Gloria II
30	Minor Onakado	"	Cascata
10	Akio Kissara	Chicolha	Fartura
20	Tizuko Kariya	"	Cascata
30	Yonesuke Inoue	"	Gloria II
10	Nobuo Suzuki	Repolho	Unão II
20	Kimiko Kariya	"	Cascata
30	Kazumi Issejima	"	Gloria II
10	Tuneji Endo	Cenoura	Cascata
20	Nobuo Suzuki	"	Unão II
30	Kunitake Kawamura	"	Gloria I
10	Tsuyoshi Saito	Couve-Flor	Bomfim
20	Tomio Saito	"	"
10	Yonesuke Inoue	Agrião	Gloria II
20	Rita Kariya	"	Cascata
30	Paulo Kariya	"	"

ケルメッセお知らせ

イグレーシヤ、バストス(サンフランシスコ
シマビエル教会)建築完成のため
九月一日より十月二十九日まで、イグ
レーシヤ広場で

ケルメッセを催します。

○いろいろ催しもの
○女王選出祭りのミニ女・ボネカ・ピルバス
○九月七日はおいしいフェジョア店もあります
どうぞ、ぜひ、お出かけ下さいませ

AVISO

Quermesse em pról do termi-
no da construção da Igreja São Fra-
ncisco Xavier de Bastos, que se ini-
ciará no dia 2 de Setembro e
terminará no dia 29 de Outubro,
com barracas de divertimentos,
Concurso de Rainha de festa, mi-
ni-Rainha e Bonecas vivas,
Suculenta "Fejoada" no dia 7 de
Setembro

Esperamos o apoio de todos,

バストス熊野市姉妹縁結び?

去る七月上旬、研修生として訪日
した石橋道之進夫妻は、三重県、熊
野市長、坪田誠氏を訪問し、バスト
ス市長松原雅春氏のメッセージを手
交した。

熊野市会はバストス市と姉妹市と
なる協議会を聞き、満場一致で可決
した旨石橋長児氏宛感謝の意を伝
えて来た。

尚両市の姉妹都市関係を提案し、
これを斡旋したのは右石橋長児氏で
ある。

尚松原市長は九月末訪日の準備中と
もいわれる。

いけ花展示場へ傘のわすれもの
去入植祭のいけ花展示会場にかさを
忘れた方は、守越商店であずかっ
て居りますから受取に来て下さい

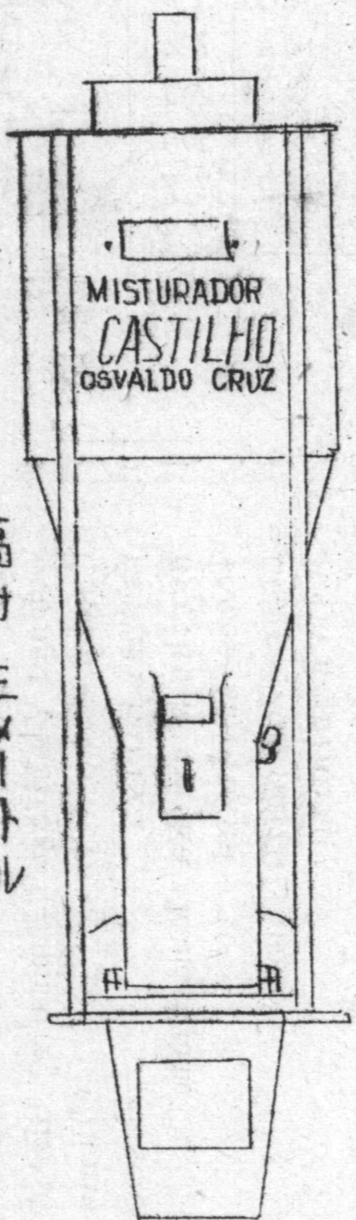
CASTILHO & CIA

Avenida Brasil 120 Fone 1240 OSVALDO CRUZ S. P.

飼料攪拌機

ニールヨ粉碎機

あなたのグランジヤに完全最良のマキナを提供いたします。



高さ三メートル

一回二十分で
一トソ半攪拌できる

一時間に、二十俵、三十俵
と二種類あります。

2

現金払い、又はブラジル銀行融資の方法もあります

電話一二四〇へ御申込下されば直ちにテクニコが御伺い致
します

オスワルド クルーズ市アベニダブラジル二二〇、電話二四〇

フアブ力カ。カスチーリヨ商会

MOBRAL = FORMATURA

卒業式 順序

DIA = 28. 08. 1972

1972年8月28日

DEPARTAMENTO DE EDUCAÇÃO E CULTURA

文 教 局

8.00 Horas = Missa em ação de Graças

午前八時 謝恩ミサ

9. Horas = Chegada das autoridades (Tupã)

午前九時 高宮 ツパン着

10. Horas = Desfile Escolar

十時 学生行進

11. Horas = Entrega dos certificados na sede da Associação Cultural

十一時 会館にて証書授与式

Nippo Brasileira (KAIKAN) 会館

A) Abertura

開 会

B) Hino Nacional

ブラジル国歌

C) Discurso = Presidente do Mobral

モブラルの祝辞

D) Entrega dos Gratificados

証書授与

E) Discurso = Manjiro Kyono (Formando)

京野万治郎氏答辞

F) Homenagem de Honra ao Mérito nos —

Alunos mais de 75 anos

75歳以上の生徒に授賞

G) Discurso das Autoridades = Patrono

高宮 換也

Panamirino

H) Hino a Bastos

バストスの歌

Bandinha Musical

バンド

Hino da Despedida

別れの歌

13. Hora = Banquete (Homenagem a (Auto-ridades)

十三時 バンケツテ

14. Horas = Visita à Cidade.

十四時 市内訪問

"UM ANAL FABETO A MENOS, UM CIDADÃO A MAIS"

文盲は一人でも少く、市民は一人でも多く

"PREFEITURA MUNICIPAL BASTOS"

ハストス市役所

以上は文部大臣ジョルバズ パナマリンニヨ閣下が来植された日のプログラムです

ガイオーラ デ

アラメ製作所

迅速丁寧

御注文に応じて御指定通り色々製作いたします。

出来得る限り堅牢にと心がけて仕事をし居ります故、御注文の多少に拘らず御用命を御願いたします。

アントニオシモン街二十五番地

シャーカーラ 小林さんの向い

レナット 福瀧

電話 自名三六九

C.P. 四十一

バストスゴルフ倶楽部

第十三回バストス ゴルフ大会 成績

順位		1A	2A	TOTAL	HC	NETO
1	吉浦徹朗	43	46	89	22	67
2	吉浦守	54	45	99	30	69
3	東幸男	44	48	92	22	70
4	水野幸作	48	46	94	23	71
5	浅川義範	46	48	94	23	71
6	東美代子	51	45	96	24	72
7	池田健	54	51	105	30	75
8	吉浦傳	55	50	105	29	76
9	真木英雄	48	56	106	29	77
10	東誠治	53	54	107	30	77
	カザール賞		東幸男		御夫	妻氏
	グローブ賞		吉浦徹			

Aviso de Cine Pastos

八月二十日(日) 九時半 二十一日(月) 八時
 東宝 女の花道 美空ひばり 田村高広 杉村春子
 天然色 中村賀津雄 北林谷栄

美空ひばり 芝居生活二十五年記念映画ノ涙も愛も芝居一筋に賭けた炎の女
 八月二十二日(火) 二十三日(水) 両夜とも八時
 東映 日本遊俠伝 高倉健 大木実
 然色 藤純子 菅原謙二
 長門弘之 伴淳三郎

八月二十五日(金) 八時 二十六日(土) 九時半
 東宝 恋しちやうた十六才ノ秘密をわった十六才ノバツグン生子高校生ノ
 然色 そととすととと十六才 吉沢京子 藤木悠
 松原麻里 黒沢年男
 岸ユキ 夏木陽介

八月二十七日(日) 九時半 二十八日(月) 八時
 東映 捨身のならず者 高倉健
 然色 浜美枝 戸錠

八月二十九日(火) 三十日(水) 両夜とも八時
 東映 男涙の破門状 鶴田浩二 桜町弘子
 天然色 大木実 石山健二郎
 大型 待田京介 嵐寛十郎

九月一日(金) 八時 二日(土) 九時半
 東宝 真剣勝負 中村錦之助・沖山秀子・三国連太郎
 然色 各勝負物語に中村・三国の体当り競演ノ
 七十戦無敗ノ乳のみ鬼ノ人情も全て
 兼用されてる高級車

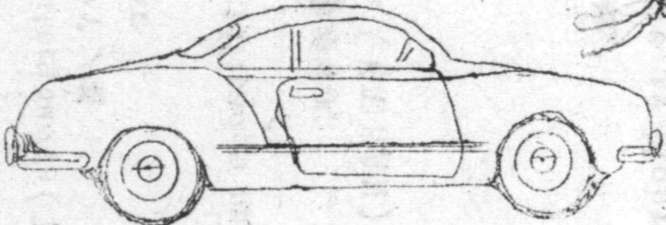
ウオクスワレーケンは全世界の人々から

愛用されている高級車

CRUZAUTO

OSVALDO CRUZ AUTOMOVEIS LTDA

Rua Senador Salgado Filho 568
 C. Postal 156 Fone 1368 e 1481
 OSVALDO CRUZ S.P.



販売人
 ミルトンオリベira氏
 常に完備したオフィシナと優秀な
 修理メカニコであなたの車に最大の
 注意を怠りません



クルザウト・オズワルドクルーズ
 自動車有限会社

折り様 本線入... 入口でひろいました... 方は週報社へ